

F ØW_fi Z]b`6UmYfb. `5dZY`gWk cf`Y`_ÖbbhY YI d`cX]YfYb` `J c fg]Wk h[YVchYb`

8]Y` ; YZU\ f`Xi fWk`VYfghYbXY` ; `UgZUgWkYb`]gh`ZØf`j]Y`Y
J YfVfUi WkYf`Y]bY`Yfbghni bY\ a YbXY`5b[Y`Y[Yb\Y]h"J cf`
_i fnYa` \Uh`X]Y`Df]j UhVfUi YfY]`GWk k Y][Yf`Ui g`6UmYfb`Y]bYb`
F ØW_fi Z]\ fYg`VY`]YVhYb`DfcXi`_hg` G]`YbWU` `5dZY`gWk cf`Y`
bUhi fhfØV` `Ui g[Yfi ZYb"l fgUWkY`g]bX`a Ö[`]WkY`9l d`cg]cbYb`
j cb` : `UgWkYbž`X]Y`ZØf`?i bXYb`i bX`XYfYb`l a [YVi b[
Yf\YV`]WkY`F]g]_Yb`XUfghY`Yb`_ÖbbYb"K]Wk h][Y
`bZcfa` Uh]cbYb`ZØf`J YfVfUi WkYf`8]Y`VYhfcZZYbYb` : `UgWkYb`
g]bX`Ui ggWk`Y»`]Wk`

8]Y` ; YZU\ f`Xi fWk`VYfghYbXY` ; `UgZUgWkYb`]gh`ZØf`j]Y`Y
J YfVfUi WkYf`Y]bY`Yfbghni bY\ a YbXY`5b[Y`Y[Yb\Y]h"J cf`_i fnYa`
\Uh`X]Y`Df]j UhVfUi YfY]`GWk k Y][Yf`Ui g`6UmYfb`Y]bYb`F ØW_fi Z]\ fYg`
VY`]YVhYb`DfcXi`_hg` G]`YbWU` `5dZY`gWk cf`Y`bUhi fhfØV`
Ui g[Yfi ZYb"l fgUWkY`g]bX`a Ö[`]WkY`9l d`cg]cbYb`j cb` : `UgWkYbž`
X]Y`ZØf`?i bXYb`i bX`XYfYb`l a [YVi b[`Yf\YV`]WkY`F]g]_Yb`
XUfghY`Yb`_ÖbbYb"

K]Wk h][Y` `bZcfa` Uh]cbYb`ZØf`J YfVfUi WkYf`

8]Y`VYhfcZZYbYb` : `UgWkYb`g]bX`Ui ggWk`Y»`]Wk`]b`VYgh]a`a`hYb`
VUmYf]gWkYb`@UbX_fY]gYb`Yf\`À`h]Wk`ž`XUfi`bhYf`6UX`HÖ`n!
K`c`ZfUhg\`Ui`gYbž`9VYfgVYf[`ž`9fX]b[`ž` ; Ufa`]gWk`!DUfhYb_]fWkYbž`
A]YgVUWk`ž`A`Ø`\`XcfZ`Ua` `bž`A`ØbWkYbž`DZUZZYb`cZYb`Ub`XYf`=a`
i`bX`FcgYb\Y]a` "8]Y`9f`_`Äfi`b[`ZØf`X]YgY`c`_U`Y`6YgWk`fÄb`_i`b[
XYg`F ØW_fi`Zg`]Y[`h]`Yfa`i`h]Wk`]b`XYf`DfcXi`_h]cbgWk`Uf[`Yž`X]Y`
a`Ö[`]WkYfk`Y]gY`a`]h`<`YZYb`j`Yfi`bfY]b][`h]gh"8]YgY`J`Yfi`bfY]b][`i`b[
Ubb`Y]bYb` ; Äfi`b[`gdffc`nYgg`Y]b`Y]hYbž`XYf`XYb`8 fi`W]b`XYf`
 : `UgWkY`Yf\`Ö`h" `a` `gWk`]a`a`ghYb` : U`_`_Ubb`X]Yg`XUni`ZØ`fYbž`XUgg`
X]Y` : `UgWkY`d`Uhh"

G]W\ YfYg' < UbXY`b`VY]`F ØW_ [UVYb

8]Y`Df]j UhVfUi YfY]`U`UfY`5bk Y]gi b[Yb`ZØf`XYb`g]W\ YfYb
HfUbgdcfh`XYf`VYhfcZYbYb': `UgW\Yb`[Y[YVYb"J YfVfUi W\Yf
k YfXYb`[YVYhYbž`X]Y': `UgW\Yb`]b`Y]bYa`6Yi hY`cXYf`Y]bYf
?Ø\`hUgW\Y`ni`hfUbgdcfh]YfYb`cXYf`g]Y`]b`Y]bY`8YW_Y`ni`k]W_Y`bž
i a`XUg`F]g]_c`j`cb`J Yf`Yhni b[Yb`Xi fW\`nYfVfcW\YbYg'; `Ug`ni
a]b]a]YfYb"

8]Y`5i`gk]f_i b[Yb`Ui`Z`X]Y'; Ya Y]bgW\ UZh

8Yf`F ØW_fi`Z`_ØbbhY`Ui`W\`5i`gk]f_i b[Yb`Ui`Z`XUg`J YfhfUi`Yb`XYf
J YfVfUi`W\Yf`]b`c`_U`Y`DfcXi`_hY`\UVYb"K`Å\`fYb`X`X]Y`5dZY`gW\cf`Y
Y]b`VY`]YVhYg`Gca`a`Yf[YhfÅb`_]ghž`_ØbbhYb`gc`W\Y`J`cfZÅ`Y`XUni
ZØ\`fYbž`XUgg`?i`bXYb`]b`XYf`Ni`_i`bZ`j`c`fg]W\h][`Yf`g]bX"8]Y
G]W\Yf\Y]h`XYf`DfcXi`_hY`gc``hY`ghYhg]a`J`cfXYf[`fi`bX`ghY\`Yb"
F ØW_fi`ZY`g]bX`b]W\h`i`b[Yk`Ø\`b`]W\`gc`a`i`gghYb`Yfgh]a`5df`
&\$&(`GUZhdfcXi`_hY`Ui`Z[`fi`bX`j`cb`GW\]a`a`Y`d]`nVYZU``
ni`fØW_[`Yfi`ZYb`k`YfXYbž`i`bX`]a`š`]&\$&(`[UV`Yg`YVYbZU`g`Y]bYb
F ØW_fi`Zj`cb`5dZY`gW\cf`Y`Ui`Z[`fi`bX`Å\`b`]W\Yf`DfcV`Ya`Y"

9]bY`k`UW\`gYbXY`6Ygc`f[`b]g

8]Y`k]YXYf\`c`hY`B`chk`YbX][`_Y]h]j`cb`F ØW_fi`ZYb`_ØbbhY`Y]bYb
HfYbX`]b`XYf'; YhfÅb`_Y]bXi`ghf]Y`XUfghY``Ybž`XYf`a`Ø[`]W\Yfk`Y]gY
X]Y`E`i`U]hÅhg`cb`hfc``Yb`]b`XYf`<YfghY``i`b[`VY`Yi`W\`hYh"8Yb
I`a`ZUb[`]j`cb`DfcXi`_hfØW_fi`ZYb`gc`f[`ZÅ`h][`ni`ØVYfk`UW\Ybž`]gh
YbhgW\Y]XYbXž`i`a`XUg`J YfhfUi`Yb`]b`X]Y`@YVYbga`]hY`]bXi`ghf]Y
Ui`ZfYW\hni`Yf\`U`hYb"

: Un]h

8]Y`G]hi`Uh]cb`fi`bX`i`a`X]Y`G]YbWU`5dZY`gW\cf`Y`bUhi`fhfØV`]gh
Y]b`6Y]gd]Y`XUZØfž`k]Y`k]W\h][`X]Y`G]W\Yf\Y]h]j`cb`?`c`bgi`a`[`ØhYfb
]gh"J YfVfUi`W\Yf`gc``hYb`Ui`Za`Yf`_gUa`gY]b`i`bX`]a`Nk`Y]ZY`gZU``
gc`Zcfh`\`UbXY`bž`i`a`g]W\`gY`Vgh`i`bX`UbXYfY`ni`gW\ØhnYb"8]Y
J YfVfUi`W\Yf`dcfhU`DfcXi`_hk`Ufbi`b[`Ya`dZ]Y\`hž`VYhfcZYbY

DfcXi _hY`i a [Y\YbX`ni `Ybhgc f[Yb`cXYf`]b`XYb`9]bnY`\UbXY`
ni fØW_ni Vf]b[Ybžk c`g]Y`[Y[Yb`i bVYXYb`_]WXY`K UfY
Ui g[YhUi gW`h`k YfXYb`_ÒbbYb`"9]b`VYk i gghYf`I a [Ub[`a]h
@YVYbga]hhY`b`i bX`; Yhf`Àb`_Yb`V`Y]Vh`i bYf`Àgg`]W`ž`i a
i bUb[YbY`a Y` , VYffUgW`i b[Yb`ni `j Yfa Y]XYb`"

8YhU]`g

6Ygi W`XYb`G]Y`i bg`Ui Z. `X]Y!bUW`f]W`hYb`"bYh